Die Salbung DaWI´Ds zum Regenten

1W 11.1

וַיִּקָּבְצוּ	כָל־	יִשְׂרָאֵל	אֶל־	דָּוִיד	חֶבְרוֹנָה	לֵאמֹר	הִנֵּה	עַצְמְךָ
WaJjiQąBhöZU´»	KhɔL-»	JiSsRąÊ´L≠	ÂL-»	DąWI´D≠	ChäBhRO´NąH»	Le°Mo´R≠	HiNe´H≠	ÂZMöKhą´»
und ⁺⁽⁾sie wurden geschart*	„all	JiSsRaE´L	zu	DaWI´D	ChäBhRO´N wärts	zu ‚sprechen	da*	„Gebein ‚deines ~Überstarkes deines
וְ קבץ	כֹּל	יִשְׂרָאֵל	אֶל	דָּוִיד	חֶבְרוֹן ה	לְ אמר	הִנֵּה	עֶצֶם ך
ni.wft.3mp pk.cj	ms.[cs]	na	pk.pp	na	sf.drH na	ka.if.[cs] pk.pp	pk.ij	sf.2ms ms.cs

❶ a:Er kämpft/liedet EL
❷ a:Verbündetsein, Gemeinschaftlich, ~Strieme

וּבְשָׂרֶךָ	אֲנָחְנוּ׃
U,BhöSsąRöKhą´≠	ÂNą´ChNU≠
und „Fleisch ‚deines und Kunde deine	wir*
וְ בָשָׂר ך	אֲנַחְנוּ
sf.2ms ms.cs pk.cj	pn.in.1p

1W 11.2

גַּם־	תְּמוֹל	גַּם־	שִׁלְשׁוֹם	גַּם	בִּהְיוֹת	שָׁאוּל	מֶלֶךְ	אַתָּה	הַמּוֹצִיא	
GaM-»	TöMO´L»	GaM-»	SchiLSchO´M≠	Ga´M≠	BiHöJO´T»	Scha°U´L»	Mä´LäKh≠	ÂTą´H≠	HaMOZI´°»	
auch noch	gestern	auch noch	ehegestern* *vor* drei Tag*en*	auch noch	im ‚Werden des	‚Scha°U´L	„Regent	‚AT du	der ‚Herausgehenmachende	
גַּם	תְּמוֹל	גַּם	שִׁלְשׁוֹם	גַּם	בְּ היה	שָׁאוּל | שאל	מֶלֶךְ	אַתָּה	הַ יצא	
pk.cj	pk.av	pk.cj	pk.av	pk.cj	ka.if.[cs] pk.pp	na|kpp.ms	[na].ms.[cs]	pn.in.2ms	hi.pt.ms.[cs] pk.at	

וְהַמֵּבִיא	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	אַתָּה	לְךָ	אֶת־
WöHaMeBhI´°≠	ÂT-»	JiSsRąÊ´L≠	WaJjo°Mä´R»	JaHąWä´H»	ÂLoHä´JKhą≠	ÂTą´H»	LöKhą´≠	ÂT-»
und der ‚*Hinein*bringende und der Kommenmachende	‚AT	JiSsRaE´L	und ⁺⁽⁾er sprach	‚JHWH	„ÄLoHI´M ‚deiner	‚AT du	zu ‚dir	ÄT
וְ הַ בוא	אֶת	יִשְׂרָאֵל	וְ אמר	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	אַתָּה	לְ ך	אֶת
hi.pt.ms.[cs] pk.at pk.cj	pk	na	ka.wft.3ms pk.cj		sf.2ms mp.cs	pn.in.2ms	sf.2ms pk.pp	pk

תִּרְעֶה	עַמִּי	יִשְׂרָאֵל׃	עַמִּי	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	וְאַתָּה	תִּהְיֶה	נָגִיד
TiRÄ´H»	ÃMI´»	JiSsRąÊ´L≠	ÃMI´»	ÂT-»	JiSsRąÊ´L≠	WöÂTą´H≠	TiHJä´H»	NąGI´D≠
‚du wirst hirten*	„Volk ‚meines Volk meinem	JiSsRaE´L ü:Es fürstet EL ❶		ÄT	JiSsRaE´L ü:Es fürstet EL ❶	und ‚AT du	‚du wirst	‚Herzog ~Gegenwärtiger
תִּ רעה	עַמִּ י	יִשְׂרָאֵל	עַם	אֶת	יִשְׂרָאֵל	וְ אתה	תִּ היה	נָגִיד
ka.ft.2ms	sf.1s [na].mfs.cs	na		pk	na	pn.in.2ms pk.cj	ka.ft.2ms/3fs	ms

❶ a:Er kämpft/liedet EL
❷ a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

1W 11.3

וַיָּבֹאוּ	כָל־	זִקְנֵי	יִשְׂרָאֵל	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	חֶבְרוֹנָה	וַיִּכְרֹת	לָהֶם	דָּוִיד	בְּרִית
WaJjąBho´°U≠	KɔL-»	ŞiQöNe´»	JiSsRąÊ´L»	ÂL-»	HaMä´LäKh≠	ChäBhRO´NąH≠	WaJjiKhRo´T»	LąHä´M»	DąWI´D»	BöRI´T≠
und ⁺⁽⁾sie kamen*	„alle	„Alten des* ~Bärtigen des	JiSsRaE´L ü:Es fürstet EL ❶	ÄL-» zu	dem „Regenten	ChäBhRO´N wärts ü:Verbündetseende ❷	und ⁺⁽⁾er schnitt*	zu ‚ihnen*	DaWI´D ü:Befreunder	„Bund
וְ בוא	כֹּל	זְקֵן	יִשְׂרָאֵל	אֶל	הַ מֶּלֶךְ	חֶבְרוֹן ה	וְ כרת	לְ הם	דָּוִיד	בְּרִית
ka.wft.3mp pk.cj	[na].ms.[cs]	aj.mp.cs	na	pk.pp	ms.[cs] pk.at	sf.drH na	ka.wft.3ms pk.cj	sf.3mp pk.pp	na	fs.[cs]

בְּחֶבְרוֹן	לִפְנֵי	יְהוָה	וַיִּמְשְׁחוּ	אֶת־	דָּוִיד	לְמֶלֶךְ	עַל־	יִשְׂרָאֵל	כִּדְבַר	
BöChäBhRO´N≠	LiPhöNe´/	JaHąWä´H≠	WaJjiMSchöChU´»	ÂT-»	DąWI´D»	LöMä´LäKh≠	ÂL-»	JiSsRąÊ´L≠	KiDöBha´R»	
in ChäBhRO´N ü:Verbündetseende ❷	zu „Angesichtern von*	‚JHWH ü:Er macht werden	und ⁺⁽⁾sie salbten*	ÄT	DaWI´D ü:Befreunder	zu*m* „Regenten	²über auf	JiSsRaE´L ü:Es fürstet EL ❶	wie „Wort des	
בְּ חֶבְרוֹן	לְ פָנָה	יהוה	וְ מִשׁח	אֶת	דָּוִיד	לְ מֶלֶךְ	עַל	יִשְׂרָאֵל	כְּ דָבָר	
na pk.pp	mfp.cs pk.pp	hi/pi.ft.3ms	ka.wft.3mp pk.cj	pk	na	ms.[cs] pk.pp	pk.pp	na	ms.cs pk.pp	

❶ a:Er kämpft/liedet EL
❷ a:Verbündetsein, Gemeinschaftlich, ~Strieme

יְהוָה	בְּיַד־	שְׁמוּאֵל׃
JaHąWä´H≠	BöJaD-»	SchöMUÊ´L≠
‚JHWH ü:Er macht werden	in „Hand des	SchöMUE´L ü:Welcher von EL
היה	בְּ יָד	שְׁמוּאֵל
hi/pi.ft.3ms	mfs.[cs] pk.pp	na

Die Eroberung JöRUSchaLa´iMs

1W 11.4

וַיֵּלֶךְ	דָּוִיד	וְכָל־	יִשְׂרָאֵל	יְרוּשָׁלִַם	הִיא	יְבוּס	וְשָׁם	הַיְבוּסִי
Waje´LäKh»	DąWI´D»	WöKhɔL-»	JiSsRąÊ´L≠	JöRUSchąLa´iM≠	HI´°»	JöBhU´S≠	WöSchą´M≠	HajöBhUSI´≠
und ⁺⁽⁾er ging	DaWI´D ü:Befreunder	und „all	JiSsRaE´L ü:Es fürstet EL ❶	JöRUSchaLa´iM ü:Zielseiender Friede	„sie	JöBhU´S ü:Er zertrampelt	und dort	der ‚JöBhUSI´* ü:Zertrampelter meiner ❷
וְ הלך	דָּוִד	וְ כֹל	יִשְׂרָאֵל	יְרוּשָׁלִַם	הִ יא	יְבוּס	וְ שָׁם	הַ יְבוּסִי
ka.wft.3ms pk.cj	na	ms.[cs] pk.cj	na	na	pn.in.3fs	na	pk.av pk.cj	na.ms pk.at

❶ a:Er kämpft/liedet EL
❷ a:Er zertrampelt *Zugehöri*ger
❸ a:~ALäPh-/~Ur-Wohltracht, ~Ersten-/~ALäPh-/~Ur-Lauf

יֹשְׁבֵי	הָאָרֶץ׃
JoSchöBhe´/≠	HąÂ´RäZ≠
‚Sitz*hab*ende von*	dem „Erdland der ~Ersten-Wohltracht ❸
יֹשֵׁב	הַ אֶרֶץ
ka.pt.mp.cs	mfs pk.at

1W 11.5

וַיֹּאמְרוּ	יֹשְׁבֵי	יְבוּס	לְדָוִיד	לֹא	תָבוֹא	הֵנָּה	וַיִּלְכֹּד	דָּוִיד	אֶת־
WaJjo°MöRU´»	JoSchöBhe´/»	JöBhU´S≠	LöDąWI´D≠	Lo´°≠	TąBhO´≠	He´NąH≠	WaJjiLKo´D»	DąWI´D≠	ÂT-»
und ⁺⁽⁾sie sprachen*	‚Sitz*hab*ende von*	JöBhU´S ü:Er zertrampelt	zu DaWI´D ü:Befreunder	nicht	‚du wirst kommen	„hierher*	und ⁺⁽⁾er eroberte* und er verfing/fing	DaWI´D ü:Befreunder	ÄT
וְ אמר	יֹשֵׁב	יְבוּס	לְ דָוִד	לֹא	בוא	הֵנָּה	וְ לכד	דָּוִד	אֶת
ka.wft.3mp pk.cj	ka.pt.mp.cs	na	na pk.pp	pk.ng, na	ka.ft.2ms/3fs	pk, pn.in.3fp	ka.wft.3ms pk.cj	na	pk

❶ a:Kriegsschiff/Verdorrter *des* Taubers
❷ a:Erwecken, Dringlicher {ar}, Schüren, ~Gegner

מְצָדַת	צִיּוֹן	הִיא	עִיר	דָּוִיד׃
MöZuDa´T»	ZIjO´N≠	HI´°≠	˜I´R»	DąWI´D≠
„Jagdburg von*	ZIjO´N ü:Verdorrte ❶	„sie*	„Stadt des* ~Jungesel des ❷	DaWI´D ü:Befreunder
מְצוּדָה	צִיּוֹן	הִ יא	עִיר	דָּוִד
fs.cs	na	pn.in.3fs	{hb.f}{ar.m}.s.[cs]	na

1W 11.6

וַיֹּאמֶר	דָּוִיד	כָּל־	מַכֵּה	יְבוּסִי	בָּרִאשׁוֹנָה	יִהְיֶה	לְרֹאשׁ	וּלְשָׂר
WaJjo´°MäR»	DąWI´D≠	KɔL-»	MaKe´H»	JöBhUSI´≠	BąRi,°SchONą´H≠	JiHJä´H»	LöRo´°Sch≠	ULöSsą´R≠
und ⁺⁽⁾er sprach	DaWI´D ü:Befreunder	„aller	‚*er*schlagenmachende den schlagenmachende den	JöBhUSI´≠ JöBhUSI´ ü:Zertrampelter meiner ❶	in dem „anfänglichen* in dem ~häuptigen	‚er wird	zu*m* „Haupt	und zu*m* ‚Fürsten
וְ אמר	דָּוִד	כֹּל	נכה	יְבוּסִי	בְּ+הַ ראשון	יִ היה	לְ ראשׁ	וְ לְ שַׂר
ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.[cs]	hi.pt.ms.[cs]	na	aj.fs pk.pp+pk.at	ka.ft.3ms	ms.[cs] pk.pp	ms pk.pp pk.cj

1 a:Er zertrampelt *Zugehöriger*
2 a:Bevaternder

וַיַּעַל	בָּרִאשׁוֹנָה	יוֹאָב	בֶּן־	צְרוּיָה	וַיְהִי	לְרֹאשׁ׃
WaJja´ĂL»	BąRi°SchONą´H≠	JOĂ´Bh»	BäN-»	ZöRUJą´H≠	WaJöHI´»	LöRo´°Sch≠
und ‹er *stieg* hinauf	in dem ‹anfänglichen	JOA´Bh	‹Sohn der	ZöRUJa´H	und ‹er wurde	zu*m* ‹Haupt
-	-	ü:JhWh *ist* Vater 2	~Erbauer der	ü:Drängende JaHs	-	-
וַעֲלֹה	בְּ+הַ רִאשׁוֹן	יוֹאָב	בֶּן	צְרוּיָה	וַ הִיה	לְ רֹאשׁ
ka/hi.wft.3ms pk.cj	aj.fs pk.pp+pk.at	na	[na].ms.cs	na	ka.wft.3ms pk.cj	ms.[cs] pk.pp

וַיֵּשֶׁב	דָּוִיד	בַּמְּצָד	עַל־	כֵּן	קָרְאוּ־	לוֹ	עִיר	דָּוִיד׃
WaJje´SchäBh»	DąWI´D≠	BaMöZą´D≠	ĂL-»	Ke´N»	QąRö°U-»	LO´≠	˜I´R»	DąWI´D≠
und ‹er *hatte* Sitz	DaWI´D	in der ‹Jagd*feste*	auf	‹bereitetem	riefen* sie	zu ‹ihm	‹Stadt des	DaWI´D
-	ü:Befreunder	-	-	e:darum	lasen/begegneten sie	-	Dringlicher {ar} des	ü:Befreunder
וַ יֹּשֶׁב	דָּוִיד	בְּ+הַ מְּצָד	עַל	כֵּן	קָרָא	לָ ו	עִיר	דָּוִיד
ka.wft.3ms pk.cj	na	ms pk.pp+pk.at	pk.pp	pk.av, ms	ka.pe.3p	sf.3ms pk.pp	{hb.f}{ar.m}.s.[cs]	na

1W 11.7

וַיִּבֶן	הָעִיר	מִסָּבִיב	מִן־	הַמִּלּוֹא	וְעַד־	הַסָּבִיב	וְיוֹאָב	אֶת־
WajJi´BhäN»	Hą˜I´R≠	MiSąBhI´Bh≠	MiN-»	HaMiLO´°≠	WöĂD-»	HaSąBhI´Bh≠	WöJOĂ´Bh≠	ĂT-»
und ‹er baute	die ‹Stadt	von kreisum*	von	dem ‹MiLO´°	und ‹bis *zu*	dem Umkreis	und JOA´Bh	ĂT
-	-	-	-	ü:Füll*werk*	-	-	ü:JhWh *ist* Vater 1	-
וַ בְּנה	הַ עִיר	מִן סָבִיב	מִן	הַ מִּלּוֹא	וְ עַד	הַ סָּבִיב	וְ יוֹאָב	אֵת
ka.wft.3ms pk.cj	fs.[cs] pk.at	pk.av, na pk.pp	pk.pp	ms pk.at	pk.pp, ms pk.cj	pk.av pk.at	na pk.cj	pk
							חיה	
							pi.ft.3ms	

1W 11.8

1 a:Bevaternder

שְׁאָר	הָעִיר׃
SchöĂ´R»	Hą˜I´R≠
‹Verbliebenes von	der ‹Stadt
-	dem ~Gegner
שְׁאָר	הַ עִיר
ms.[cs]	fs.[cs] pk.at

וַיֵּלֶךְ	דָּוִיד	הָלוֹךְ	וְנָדוֹל	וַיהוָה	צְבָאוֹת	עִמּוֹ׃
WajJe´LäKh»	DąWI´D≠	HąLO´Kh»	WöGąDO´L≠	WaJaHąWä´H»	ZöBhą°O´T≠	ÎMO´≠
und ‹er ging	DaWI´D 1	‹*zu* wandeln	und ‹*zu* ergrößen	und ‹JHWH* 2	‹Heere*	mit ‹ihm
וַ יֵּלֶךְ	דָּוִיד	הָלוֹךְ	וְ גָדוֹל|גדל	וַ יְהִי	צְבָא	עִם ו
ka.wft.3ms pk.cj	na	ka.if.[cs]	aj.ms|ka.if pk.cj	hi/pi.ft.3ms pk.cj	mfp	sf.3ms pk.pp

1W 11.9

1 ü:Befreunder
2 ü:Er macht werden

Die Namen und Taten der Mächtigen DaWI´Ds

וְאֵלֶּה	רָאשֵׁי	הַגִּבֹּרִים	אֲשֶׁר	לְדָוִיד	הַמִּתְחַזְּקִים	עִמּוֹ	בְּמַלְכוּתוֹ	עִם־	כָּל־
WöÊ´LäH»	Ra°Sche´I»	HaGiBORI´M≠	ĂSchä´R»	LöDąWI´D≠	HaMiTChaŞöQI´M»	ÎMO´»	BhöMaLKhUTO´≠	ÎM-»	KɔL-»
und ‹diese	‹Häupter von	den ‹Mächtigen	welche	zu DaWI´D 1	die ‹sich haltenden	mit ‹ihm	in ‹Regentschaft ‹seiner	mit	‹all
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
וְ אֵלֶּה	רָאשֵׁי	הַ גִּבֹּר	אֲשֶׁר	לְ דָוִיד	הַ חזק	עִם ו	בְּ מַלְכוּת ו	עִם	כֹּל
aj.mfp, pn.d!.p pk.cj	mp.cs	aj.mp pk.at	pk.rl	na pk.pp	ht.pt.mp pk.at	sf.3ms pk.pp	sf.3ms fs.cs pk.pp	pk.pp	[na].ms.[cs]

1W 11.10

1 ü:Befreunder
2 ü:Es fürstet EL, a:Er kämpft/liedet EL
3 ü:Er macht werden

יִשְׂרָאֵל	לְהַמְלִיכוֹ	כִּדְבַר	יְהוָה	עַל־	יִשְׂרָאֵל׃
JiSsRąÊ´L≠	LöHaMLIKhO´≠	KiDöBha´R»	JaHąWä´H≠	ĂL-»	JiSsRąÊ´L≠
JiSsRaE´L 2	zu*m* ‹regierenmachen ‹ihn	wie ‹Wort des	‹JHWH* 3	aüber/auf	JiSsRaE´L 2
יִשְׂרָאֵל	לְ מלך ו	כְּ דָבָר	הִיה	עַל	יִשְׂרָאֵל
na	sf.3ms hi.if.cs pk.pp	ms.cs pk.pp	hi/pi.ft.3ms	pk.pp	na

1W 11.11

וְאֵלֶּה	מִסְפַּר	הַגִּבֹּרִים	אֲשֶׁר	לְדָוִיד	יָשָׁבְעָם	בֶּן־	חַכְמוֹנִי	רֹאשׁ	{הַשְּׁלוֹשִׁים}
WöÊ´LäH≠	MiSPa´R»	HaGiBoRI´M≠	ĂSchä´R»	LöDąWI´D≠	JąSchɔBhĂ´M»	BäN-»	ChaKhMONI´≠	Ro´°Sch≠	HaSchöLOSchI´M 1
und ‹diese	‹Zahl von	den ‹Mächtigen	welche	zu DaWI´D	JaSchoBhĂ´M	‹Sohn des	ChaKhMONI´	‹Haupt von	der ‹Dreißig*schaft*
-	-	-	-	ü:Befreunder	ü:*Das* Volk kehrt zurück	~Verstehender des	ü:Weisheitlicher	-	den Dreißig
וְ אֵלֶּה	מִסְפַּר	הַ גִּבֹּר	אֲשֶׁר	לְ דָוִיד	יָשָׁבְעָם	בֶּן	חַכְמוֹנִי	רֹאשׁ	הַ שְּׁלֹשִׁים
aj.mfp, pn.d!.p pk.cj	ms.cs	aj.mp pk.at	pk.rl	na pk.pp	na	[na].ms.cs	na	[na].ms.[cs]	car.mfp.KT pk.at

[הַשָּׁלִישִׁים]	הוּא־	עוֹרֵר	אֶת־	חֲנִיתוֹ	עַל־	שְׁלֹשׁ־	מֵאוֹת	חָלָל	בְּפַעַם
[HaSchą,LISchI´M]≠	HU,°-»	˜ORe´R»	ĂT-»	ChąNITO´≠	ĂL-»	SchöLoSch-»	Me°O´T»	ChąLą´L≠	BöPha´ĂM»
[den ‹Gedritt*kämpf*ern]	‹er	‹erweckte er	ÄT	‹Speer ‹seinen	awider	‹drei der	‹hundert/hunderter des	‹Durchbohrten	in ‹Mal
[den Gedritten/Triangeln]	-	*legte* bloß / ermunterte er	-	-	auf	-	e:300	~Entheiligten	im Durchpulsten
הַ שָּׁלִישׁ	הוּא	עוֹר	אֵת	חֲנִית ו	עַל	שָׁלֹשׁ	מֵאָה	חָלָל	בְּ פַעַם
mp.QR pk.at	pn.in.3ms	pi1.pe.3ms	pk	sf.3ms fs.cs	pk.pp	car.fs.cs	car.fp.[cs]	sb/aj.ms	fs pk.pp

1 s:Anhang "KöTI´Bh und QöRe´J"

אֶחָת׃
ĂChą´T≠
‹einem
-
אֶחָד
car.fs

1 a:Verbrüdertem *Zugehöriger*

וְאַחֶרָיו	אֶלְעָזָר	בֶּן־	דּוֹדוֹ	הָאֲחוֹחִי	הוּא	בִּשְׁלוֹשָׁה	הַגִּבֹּרִים׃
WöÂChąRą´W≠	ĂLĂŞą´R»	BäN-»	DODO´≠	HąĂChOChI´≠	HU´°≠	BiSchöLOSchą´H»	HaGiBoRI´M≠
und nach ihm	ĂLĂŞa´R	‹Sohn des	‹DODO´	der AChOChI´	‹er	in ‹drei	den ‹Mächtigen
-	ü:EL hilft	-	ü:Freund/Onkel seiner	ü:Verkohlter meiner 1	-	-	-
וְ אַחַר ו	אֶלְעָזָר	בֶּן	דּוֹד+ו	הַ אֲחוֹחִי	הוּא	בְּ שָׁלֹשׁ	הַ גִּבֹּר
sf.3ms pk.pp.*p* pk.cj	na	[na].ms.cs	[na].ms.cs+sf.3ms	na pk.at	pn.in.3ms	car.ms pk.pp	aj.mp pk.at

1W 11.12

הוּא־	הָיָה	עִם־	דָּוִיד	בַּפַּס	דַּמִּים	וְהַפְּלִשְׁתִּים	נָאֶסְפוּ־	שָׁם	
HU,°-»	HąJą´H»	ÎM-»	DąWI´D≠	BaPa´S»	DaMI´M≠	WöHaPöLiSchTI´M≠	NäĂSPhU-»	Scha´M»	
‹er	‹wurde* er	mit	DaWI´D	in der ‹PaS	‹DaMI´M	und die PöLiSchTI´M	‹wurden versammelt sie	dort	
-	-	-	ü:Befreunder	ü:Rand 1	ü:Blute {pl}	ü:Sich *Hin- und Her*wiegende {mp}	-	-	
הוּא	הָיָה	עִם	דָּוִיד	בְּ+הַ פַּס	דָּם	וְ הַ פְּלִשְׁתִּי	אסף	שָׁם	
pn.in.3ms	ka.pe.3ms	pk.pp	na	[na].ms.[cs] pk.pp+pk.at	[na].mp	na pk.at pk.cj	ni.pe.3p	pk.av	

1W 11.13

1 a:Umrändelung

לַמִּלְחָמָה	וַתְּהִי	חֶלְקַת	הַשָּׂדֶה	מְלֵאָה	שְׂעוֹרִים	וְהָעָם	נָסוּ	מִפְּנֵי	פְּלִשְׁתִּים׃
LaMiLChąMą´H≠	WaTöHI´≠	ChälQa´T»	HaSsąDä´H≠	MöLeĂ´H»	Ssö˜ORI´M≠	WöHąĂ´M»	Ną´SU≠	MiPöNe´J»	PhöLiSchTI´M≠
zu dem ‹Streit*	und ‹sie wurde	‹Glatt*ebene* von	dem ‹Gefild	‹gefüllt	‹Gersten	und das ‹Volk	flohen sie	von ‹Angesichtern der	‹PöLiSchTI´M*
-	-	Glätte von	-	-	~Schaudern/~Haarigen	-	-	-	ü:Sich *Hin- und Her*wiegende {mp}
לְ+הַ מִלְחָמָה	וְ הִיה	חֶלְקָה	הַ שָּׂדֶה	מְ לֵאָה	שְׂעֹרָה	וְ הָ עָם	נוס	מִן פָּנֶה	פְּלִשְׁתִּי
fs pk.pp+pk.at	ka.wft.3fs pk.cj	[na].fs.cs	ms pk.at	aj.fs	fp	mfs pk.at pk.cj	ka.pe.3p	mfp.cs pk.pp	na.mp

1W 11.14

וַיִּתְיַצְּבוּ	בְתוֹךְ־	הַחֶלְקָה	וַיַּצִּילוּהָ	וַיַּכּוּ	אֶת־
WajjiTJaZöBhU´»	BhöTOKh-»	HaChäLQa´H≠	WajjaZILU´Ha≠	WajjaKU´≠	ÂT-»
und ⁺sie stellten sich auf=	in „Mitte von	der „Glatt*ebene*	und ⁺er machte überschatten=* „sie	und ⁺sie machten schlagen=	ÂT
וְ יצב	בְּ תָּוֶךְ	הַ חֶלְקָה	וְ נצל ה	וְ נכה	אֶת
ht.wft.3mp pk.cj	ms.cs pk.pp	fs pk.at	sf.3fs hi.wft.3mp pk.cj	hi.wft.3mp pk.cj	pk

פִּלְשְׁתִּים	וַיִּוָּשַׁע	יְהוָה	תְּשׁוּעָה	גְּדוֹלָה׃
PöLiSchTI´M≠	WajjO´Scha˜»	JaHąWä´H≠	TöSchUĀ´H»	GöDOLą´H≠
,PöLiSchTI´M= 1	und ⁺er machte retten	⁺JHWH 2	„Retten	„großes
פְּלִשְׁתִּי	וְ ישע	היה	תְּשׁוּעָה	גָּדוֹל
na.mp	hi.wft.3ms pk.cj	hi/pi.ft.3ms	fs	aj.fs

1 ü:Sich *Hin- und Her*wiegende {mp}
2 ü:Er macht werden

1W 11.15

וַיֵּרְדוּ	שְׁלוֹשָׁה	מִן־	הַשְּׁלוֹשִׁים	רֹאשׁ	עַל־	הַצֻּר	אֶל־	דָּוִיד	אֶל־
WajjeRöDU´≠	Schö,LOSchą´H»	MiN-»	HaSchöLOSchI´M»	Ro´°Sch»	ÃL-»	HaZu´R≠	ÂL-»	DąWI´D≠	ÂL-»
und ⁺sie *stieg*en hinab=	,drei	von	den „dreißig=	„Haupt*schaft* *	auf	den ,Felsen	zu	DaWI´D	zu
-	-	-	-	Haupt	-	-	-	ü:Befreunder	-
וְ ירד	שָׁלֹשׁ	מִן	הַ שְּׁלֹשׁ	רֹאשׁ	עַל	הַ צּוּר	אֶל	דָּוִד	אֶל
ka.wft.3mp pk.cj	car.ms	pk.pp	car.mfp pk.at	[na].ms.[cs]	pk.pp	ms pk.at	pk.pp	na	pk.pp

מְעָרַת	עֲדֻלָּם	וּמַחֲנֵה	פְּלִשְׁתִּים	חֹנָה	בְּעֵמֶק	רְפָאִים׃
MöĀRa´T≠	ĀDuLą´M≠	UMaChąNe´H»	PöLiSchTI´M≠	ChoNą´H≠	BöĒ´MäQ»	RöPhą°I´M≠
„Höhle* von	ĀDuLa´M	und „*Heer*lager der	,PöLiSchTI´M=	‚lagerndes	in „Tiefebene der	,RöPha°I´M=
Bloß*wand*igen von	üü:Schmuckärmlich 1	und Lager der	ü:Sich *Hin- und Her*wiegende {mp}	-	in Tiefe der	ü:*Tod*-Erschlaffte {mp} 2
מְעָרָה	עֲדֻלָּם	וְ מַחֲנֶה	פְּלִשְׁתִּי	חנה	בְּ עֵמֶק	רְפָאִים
fs.cs	na	mfs.cs pk.cj	na.mp	ka.pt.fs	ms.[cs] pk.pp	[na].mp

1 a:~Ärmlicher Zeuge, ~Bis-zu-Wassern
2 a:*Tod*-Erschlafftem *Zugehör*ige {mp}, Heler {mp}

1W 11.16

וְדָוִיד	אָז	בַּמְּצוּדָה	וּנְצִיב	פְּלִשְׁתִּים	אָז	בְּבֵית	לָחֶם׃
WöDąWI´D≠	Ą´Ş»	BaMöZUDą´H≠	UNöZI´Bh»	PöLiSchTI´M≠	Ą´Ş≠	BöBhe´JT»	Lą´ChäM≠
und DaWI´D	damals	in der „Jagdburg	und „Aufgestelltes der	,PöLiSchTI´M=	damals	in „BeJT	„Lä´ChäM
ü:Befreunder	dann	-	und Versteiftes der	ü:Sich *Hin- und Her*wiegende {mp}	dann	ü:Haus von	ü:Brot
וְ דָוִד	אָז	בְּ+הַ מְצוּדָה	וְ נְצִיב	פְּלִשְׁתִּי	אָז	בְּ בֵית	לֶחֶם
na pk.cj	pk.av	fs pk.pp+pk.at	[na].ms.[cs] pk.cj	na.mp	pk.av	ms.cs pk.pp	[na].ms.[cs]

1W 11.17

{וַיִּתְּאוּ	[וַיִּתְּאָיו]	דָּוִיד	וַיֹּאמֶר	מִי	יַשְׁקֵנִי	מַיִם	מִבּוֹר	בֵּית־
WajjiTĀ´W 1	[WajjiTĀ´W]»	DąWI´D≠	WajjO°Ma´R≠	Mi´≠	JaSchQe´NI»	Ma´JiM≠	MiBO´R»	Be,JT-»
und ⁺er verlangte *für* sich}	[und ⁺er verlangte *für* sich]	DaWI´D	und ⁺er sprach	wer,	⁺er macht tränken mich	,Wasser=*	von „Zisterne von	„BeJT
-	-	ü:Befreunder	-	-	-	-	vom ~Klärenden von	ü:Haus von
וְ אוה	וְ אוה	דָּוִד	וְ אמר	מִי	שְׁקה נִי	מַיִם	מִן בּוֹר	בְּ בֵית
ht.wft.3ms.KT pk.cj	ht.wft.3ms.QR pk.cj	na	ka.wft.3ms pk.cj	pn.?	sf.1s hi.ft.3ms	md	ms.[cs] pk.pp	[na].ms.cs

1 s:Anhang "KöTI´Bh und QöRe´J"

לֶחֶם	אֲשֶׁר	בַּשָּׁעַר׃
Lä´ChäM≠	ĀSchä´R»	BaSchą´ĀR≠
„Lä´ChäM	welche	in dem „Tor
ü:Brot	-	in dem ~welches-Gegner
לֶחֶם	אֲשֶׁר	בְּ+הַ שַּׁעַר
ms.[cs]	pk.rl	ms.[cs] pk.pp+pk.at

1W 11.18

וַיִּבְקְעוּ	הַשְּׁלֹשָׁה	בְּמַחֲנֵה	פְּלִשְׁתִּים	וַיִּשְׁאֲבוּ־	מַיִם	מִבּוֹר
WajjiBhQö˜U´»	HaSchöLoSchą´H≠	BöMaChąNe´H»	PhöLiSchTI´M≠	WajjiSchĀBhU-»	Ma´JiM≠	MiBO´R»
und ⁺sie *mach*ten *einen* Spalt=	die ,drei	im „*Heer*lager der	,PöLiSchTI´M=	und ⁺sie schöpften=	,Wasser=*	von „Zisterne von
und sie ~*mach*ten-Tal / spalteten	-	im Lager der	ü:Sich *Hin- und Her*wiegende {mp}	-	-	-
וְ בקע	הַ שָּׁלֹשׁ	בְּ מַחֲנֶה	פְּלִשְׁתִּי	וְ שאב	מַיִם	מִן בּוֹר
ka.wft.3mp pk.cj	car.ms pk.at	mfs.cs pk.pp	na.mp	ka.wft.3mp pk.cj	md	ms.[cs] pk.pp

בֵּית־	לֶחֶם	אֲשֶׁר	בַּשַּׁעַר	וַיִּשְׂאוּ	וַיָּבֹאוּ	אֶל־	דָּוִיד	וְלֹא־	אָבָה
BeJT-»	Lä´ChäM≠	ĀSchä´R»	BaSchą´ĀR≠	WajjiSs°U´≠	WajjąBhI´°U»	ĀL-»	DąWI´D≠	WöLo,°-»	ĀBhą´H»
„BeJT	„Lä´ChäM	welche	in dem „Tor	und ⁺sie trugen=	und ⁺sie brachten=	zu	DaWI´D	und nicht	,willigte ein er
ü:Haus von	ü:Brot	-	in dem ~Schauder/~Haar	und sie hoben	und sie machten kommen	-	ü:Befreunder	-	-
בֵּית	לֶחֶם	אֲשֶׁר	בְּ+הַ שַּׁעַר	וְ נשׂא	וְ בוא	אֶל	דָּוִד	וְ לֹא	אבה
[na].ms.cs	ms.[cs]	pk.rl	pk.pp+pk.at	ka.wft.3mp pk.cj	hi.wft.3mp pk.cj	pk.pp	na	pk.ng pk.cj	ka.pe.3ms

לִשְׁתּוֹתָם	וַיְנַסֵּךְ	אֹתָם	לַיהוָה׃
LiSchöTOTą´M≠	WajöNaSe´Kh»	ÔTą´M≠	LaJaHąWä´H≠
zu „,trinken ,sie=	und ⁺er trankopferte*	ÔT ,sie=	zu ⁺JHWH
-	-	-	ü:Er macht werden
לְ שתה ם	וְ נסך	אֵת ם	לְ היה
sf.3mp ka.if.cs pk.pp	pi.wft.3ms pk.cj	sf.3mp pk	hi/pi.ft.3ms pk.pp

1W 11.19

וַיֹּאמֶר	חָלִילָה	לִי	מֵאֱלֹהַי	מִעֲשׂוֹת	זֹאת	הַדָּם	הָאֲנָשִׁים
Wajjo´°MäR≠	ChąLILą´H»	LI´»	MeĀSoHI´J≠	MeĀSsO´T»	Şo´°T≠	HąDa´M»	HąĀNąSchI´M»
und ⁺er sprach	weitab sei *´s*	zu mir	vom „ĀLoHI´M= meinem	*weg* vom ‚,tun	„dies	*ist´s* dass, „Blut von	den ,Mannhaften=*
-	Wirbel wärts 1	-	ü:Beeidete {pl} 2	-	-	-	den Unheilvollen 3
וְ אמר	חָלִיל ה	לִ י	מִן אֱלֹהִים י	מִן עשׂה	זֶה	הַ דָּם	הָ אֲנָשִׁים
ka.wft.3ms pk.cj	drH pk.ij	sf.1s pk.pp	sf.1s mp.cs pk.pp	ka.if.[cs] pk.pp	aj.fs	ms.cs pk.?	mp pk.at

אֶשְׁתֶּה	בְּנַפְשׁוֹתָם	כִּי	בְּנַפְשׁוֹתָם	הֲבִיאוּם	וְלֹא	אָבָה	לִשְׁתּוֹתָם	אֵלֶּה
ĀSchTä´H»	BhöNaPhSchOTą´M»	KI´»	BhöNaPhSchOTą´M»	HąBhI°U´M≠	WöLo´°»	ĀBhą´H≠	LiSchöTOTą´M≠	Ê´LäH»
ich trinken werde	in „Seelen= ,ihren=	,denn	in „Seelen= ,ihren=	⁺brachten sie= ,sie=	und nicht	,willigte ein er	zu „,trinken ,sie=	„diese=
-	-	-	-	-	-	-	-	-
שתה	בְּ נֶפֶשׁ ם	כִּי	בְּ נֶפֶשׁ ם	בוא ם	וְ לֹא	אבה	לְ שתה ם	אֵלֶּה
ka.ft.1s	sf.3mp mfp.cs pk.pp	pk.cj, ms	sf.3mp mfp.cs pk.pp	sf.3mp hi.pe.3p	pk.ng pk.cj	ka.pe.3ms	sf.3mp ka.if.cs pk.pp	aj.mfp, pn.d!.p

1 a:Durchbohrtem wärts, Entheiligtem wärts
2 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter
3 a:~Ur-Geliehenen/-Bewahnten/-Weibern

עָשׂוּ	שְׁלֹשֶׁת	הַגִּבּוֹרִים׃
ĀSsU´≠	SchöLo´SchäT≠	HaGiBORI´M≠
taten sie=	„drei von	den ,Mächtigen=
-	-	-
עשׂה	שְׁלֹשׁ	הַ גִּבּוֹר
ka.pe.3p	car.ms.cs	aj.mp pk.at

1W 11.20

וְאַבְשַׁי	אֲחִי־	יוֹאָב	הוּא	הָיָה	רֹאשׁ	הַשְּׁלוֹשָׁה	וְהוּא	עוֹרֵר	אֶת־
WöÅBhScha´J»	ÅChI,-»	JOĀ´Bh≠	HU´°≠	HąJą´H≠	Ro´°Sch»	HaSchöLOSchą´H≠	WöHU´°≠	˜ORe´R»	ÂT-»
und ABhScha´J	„Bruder des	JOA´Bh	,er	,wurde er	„Haupt von	den ,drei	und ,er	⁺erweckte er	ÂT
ü:Vater *ist* Vergütung 1	-	ü:JhWh *ist* Vater 2	-	-	-	-	-	*leg*te bloß / ermunterte er	-
וְ אבשי	אָח	יואב	הוא	היה	ראשׁ	הַ שְּׁלֹשׁ	וְ הוא	עור	אֵת
ka pk.cj	ms.cs	na	pn.in.3ms	ka.pe.3ms	[na].ms.[cs]	car.ms pk.at	pn.in.3ms pk.cj	pi1.pe.3ms	pk

חֲנִיתוֹ	עַל־	שְׁלֹשׁ	מֵאוֹת	חָלָל	{וְלֹא־}	[וְלוֹ־]	שֵׁם	בַּשְּׁלוֹשָׁה׃
ChąNITO´≠ „Speer seinen“ -	ĀL-» ªwider auf	SchöLo´Sch» „drei der“ -	Me°O´T≠ „hundert/hunderter des“ e:300	ChąLą´L≠ „Durchbohrten“ ~Entheiligten	WöLo°-» [3] und nicht -	[WöLO-]» [und zu ihm] -	Sche´M≠ „Name“ -	BaSchöLOSchą´H≠ in den „drei“ -
חֲנִית ו fs.cs sf.3ms	עַל pk.pp	שְׁלֹשׁ car.fs.cs	מֵאָה car.fp.[cs]	חָלָל sb/aj.ms	לֹא pk.ng.KT pk.cj	לְ ו pk.pp pk.cj sf.3ms.QR	שֵׁם [na].ms.[cs]	בְּ+הַ שָׁלֹשׁ car.ms pk.pp+pk.at

[1] a:Vaters Vergütung
[2] a:Bevaternder
[3] s:Anhang "KöTI´Bh und QöRe´J"

מִן־	הַשְּׁלוֹשָׁה	בַּשְּׁנַיִם	נִכְבָּד	וַיְהִי	לָהֶם	לְשָׂר	וְעַד־	הַשְּׁלוֹשָׁה	לֹא־
MiN-» von -	HaSchöLOSchą´H» den „drei“ -	BhaSchöNa´JiM≠ in den „zwei“ in den beiden	NiKhBą´D≠ „Beherrlichtwerdender“ Schwerge*mach*twerdender	WaJöHI´» und „er wurde“ -	LąHä´M≠ zu „ihnen“ -	LöSsą´R≠ zu*m* „Fürsten“ -	WöĀD-» und „bis *zu*“ -	HaSchöLOSchą´H≠ den „drei“ -	Lo„°-» nicht -
מִן pk.pp	הַ שָׁלֹשׁ car.ms pk.at	בַּ+הַ שְׁנַיִם car.md pk.pp+pk.at	כבד ni.pt.ms.[cs]	וְ היה ka.wft.3ms pk.cj	לְ הם sf.3mp pk.pp	לְ שַׂר ms pk.pp	וְ עַד pk.pp, ms pk.cj	הַ שָׁלֹשׁ car.ms pk.at	לֹא pk.ng

1W 11.21

בָּא׃
Bhą´°≠ „kam er“ kommender
בוא ka.{pt.ms.[cs]}{pe.3ms}

בְּנָיָה	בֶן־	יְהוֹיָדָע	בֶּן־	אִישׁ־	חַיִל	רַב־	פְּעָלִים	מִן־	קַבְצְאֵל	הוּא
BöNąJą´H» BöNąJa´H ü:Erbaut/e JaH	BhäN-» „Sohn des“ ~Erbauer des	JöHOJąDą´˜» JöHOJaDa´˜ ü:JHWhs Erkennen	BäN-» „Sohn des“ -	°I,Sch-» „Mannes der“ -	Cha´JiL≠ „Wappnung*“ -	RaBh-» „Viel*fähi*ger* der“ Meister von	PöĀLI´M≠ „Wirken {pl}“ ~Wirkungen	Mi,N-» von -	QaBhZöĒ´L≠ QaBhZöE´L ü:EL schart	HU´°» „er“ -
בְּנָיָה na	בֶן [na].ms.cs	יְהוֹיָדָע na	בֶּן [na].ms.cs	אִישׁ ms.[cs]	חַיִל [na].ms	רַב pk.av, aj/sb.ms.[cs]	פְּעָל mp	מִן pk.pp	קַבְצְאֵל na	הוּא pn.in.3ms

1W 11.22

הִכָּה	אֶת	שְׁנֵי	אֲרִיאֵל	מוֹאָב	וְהוּא	יָרַד	וְהִכָּה	אֶת־	הָאֲרִי	בְּתוֹךְ
HiKą´H≠ „machte schlagen er“ -	Ē´T» ET -	SchöNe´J» „zwei der“ beide der	ĀRIĒ´L≠ „ARIE´L“ ü:Löwe ELs	MOĀ´Bh≠ MOA´Bh ü:Vom Vater	WöHU´°≠ und „er“ -	JąRa´D≠ „*stieg* hinab er“ -	WöHiKą´H» und „macht schlagen er“ -	Ā,T-» ÄT -	HąĀRI´≠ den „Löwen“ den ~Ur-Überfluss	BöTO´Kh» in „Mitte von“ -
נכה hi.pe.3ms	אֵת pk	שְׁנַיִם| שְׁנָה car.md.cs|fp.cs	אֲרִיאֵל [na].ms.[cs]	מוֹאָב na	וְ הוּא pn.in.3ms pk.cj	ירד ka.pe.3ms	וְ נכה hi.wpe.3ms pk.cj	אֵת pk	הָ אֲרִי ms pk.at	בְּ תָוֶךְ ms.cs pk.pp

הַבּוֹר	בְּיוֹם	הַשֶּׁלֶג׃
HaBO´R≠ der „Zisterne“ dem ~Klärenden	BöJO´M» im „Tag von“ -	HaSchą´LäG≠ dem „Schnee“ dem ~welcher-Leck*menge* [1]
הַ בּוֹר ms.[cs] pk.at	בְּ יוֹם ms.[cs] pk.pp	הַ שֶּׁלֶג ms pk.at

[1] e:Das Wort "Schnee" besteht aus drei Buchstaben mit folgendem Zahlenwert: "SchIN" *300*, "LaMäD" *30* und "GIMäL" *3*. Es enthält also die Drei auf allen drei Ebenen und hat die Summe 333.

וְהוּא־	הִכָּהוּ	אֶת־	הָאִישׁ	הַמִּצְרִי	אִישׁ	מִדָּהוּ	חָמֵשׁ	בָּאַמָּה	וּבְיַד
WöHU,°-» und „er“ -	HiKą´H» „machte schlagen er“ -	ÂT-» ÄT -	Hą°I´Sch» den „Mann“ den ~Ur-Seienden	HaMiZRI´≠ den „MiZRI´“* ü:Bedrängis meine [1]	°I´Sch» „Mann von“ -	MiDą´H≠ „*Aus*maß“ Maß	ChąMe´Sch» „fünf“ -	BąĀMą´H≠ in der „Elle“ -	UBhöJa´D» und in „Hand von“ -
וְ הוּא pn.in.3ms pk.cj	נכה hi.pe.3ms	אֵת pk	הַ אִישׁ ms.[cs] pk.at	הַ מִּצְרִי na.ms pk.at	אִישׁ ms.[cs]	מִדָּה fs	חָמֵשׁ car.fs	בְּ+הַ אַמָּה fs pk.pp+pk.at	וְ בְ יַד mfs.cs pk.pp pk.cj

1W 11.23

הַמִּצְרִי	חֲנִית	כְּמְנוֹר	אֹרְגִים	וַיֵּרֶד	אֵלָיו	בַּשֶּׁבֶט	וַיִּגְזָל	אֶת־
HaMiZRI´» dem „MiZRI´“ ü:Bedrängis meine [1]	ChąNI´T≠ „Speer“ -	KiMºNO´R» wie „Spiere der“ wie ~Leuchte/~Flammender {ar}	ŌRöGI´M≠ „Weber“ Webenden	Wajje´RäD» und „er *stieg* hinab“ -	ĒLą´W≠ zu „ihm“ -	BaSchą´BhäTh≠ in dem „Stecken*“ in dem Stamm	WaJjiGṢo´L» und „er raubte“ -	Ā,T-» ÄT -
הַ מִּצְרִי na.ms pk.at	חֲנִית fs.[cs]	כְּ מְנוֹר ms.cs pk.pp	אֹרְגִים ka.pt.mp|na	וְ ירד ka.wft.3ms pk.cj	אֶל sf.3ms pk.pp.*p*	בְּ+הַ שֵׁבֶט ms pk.pp+pk.at	וְ גזל ka.wft.3ms pk.cj	אֵת pk

[1] a:Bedrängnissen *Zugehöriger*

הַחֲנִית	מִיַּד	הַמִּצְרִי	וַיַּהַרְגֵהוּ	בַּחֲנִיתוֹ׃
HaChąNI´T≠ den „Speer“ -	MIja´D» von „Hand von“ -	HaMiZRI´≠ dem „MiZRI´“ ü:Bedrängis meine [1]	WajjaHaRGe´HU≠ und „er brachte um ihn“ -	BaChąNITO´≠ im „Speer seinem“ -
הַ חֲנִית fs.[cs] pk.at	מִן יָד mfs.[cs] pk.pp	הַ מִּצְרִי na.ms pk.at	וְ הרג הוּ sf.3ms ka.wft.3ms pk.cj	בְּ חֲנִית ו sf.3ms fs.cs pk.pp

אֵלֶּה	עָשָׂה	בְּנָיהוּ	בֶּן־	יְהוֹיָדָע	וְלוֹ־	שֵׁם	בִּשְׁלוֹשָׁה	הַגִּבֹּרִים׃
Ē´LäH» „diese“ -	ĀSsą´H≠ „tat er“ -	BöNąJą´HU≠ BöNaJa´HU ü:Erbaut/e JHWh {ar}	BäN-» „Sohn des“ -	JöHOJąDą´˜≠ JöHOJaDa´˜ ü:JHWhs Erkennen	WöLO-» und zu „ihm“ -	Sche´M≠ „Name“ -	BiSchöLOSchą´H» in „drei“ -	HaGiBoRI´M≠ den „Mächtigen“ -
אֵלֶּה aj.mfp, pn.d!.p	עשה ka.pe.3ms	בְּנָיָהוּ na	בֶן [na].ms.cs	יְהוֹיָדָע na	וְ לְ ו sf.3ms pk.pp pk.cj	שֵׁם [na].ms.[cs]	בְּ שְׁלֹשׁ car.ms pk.pp	הַ גִּבּוֹר aj.mp pk.at

1W 11.24

מִן־	הַשְּׁלוֹשִׁים	הֵנָּה	נִכְבָּד	הוּא	וְאֶל־	הַשְּׁלוֹשָׁה	לֹא־	בָא	וַיְשִׂימֵהוּ
MiN-» von -	HaSchöLOSchI´M≠ den „Dreißig“ -	HiNO´» da „er“ -	NiKhBą´D≠ „Beherrlichtwerdender“ Schwerge*mach*twerdender	HU´°≠ „er“ -	WöĀL-» und zu -	HaSchöLOSchą´H≠ den „drei“ -	Lo°-» nicht -	Bhą´°≠ „kam er“ kommender	WajöSsIMe´HU» und „er legte ihn“ -
מִן pk.pp	הַ שְּׁלֹשִׁים car.mfp pk.at	הִנֵּה ו sf.3ms pk.ij	כבד ni.pt.ms.[cs]	הוּא pn.in.3ms	וְ אֶל pk.pp pk.cj	הַ שָּׁלֹשׁ car.ms pk.at	לֹא pk.ng	בוא ka.{pt.ms.[cs]}{pe.3ms}	וְ שִׂים sf.3ms ka.wft.3ms pk.cj

1W 11.25

דָּוִיד	עַל־	מִשְׁמַעְתּוֹ׃
DąWI´D≠ DaWI´D ü:Befreunder	ĀL-» ªüber auf	MiSchMa˜TO´≠ „Gehorchendes ihm“ -
דָּוִד na	עַל pk.pp	מִשְׁמַעַת ו sf.3ms fs.cs

וְגִבּוֹרֵי	הַחֲיָלִים	עָשָׂה־	אֵל	אַחֵי	יוֹאָב	אֶלְחָנָן	בֶּן־	דּוֹדוֹ	מִבֵּית
WöGiBORe´J≠ und „Mächtige von“ -	HaChąJąLI´M≠ den „Wappnungen“* -	ĀSsąH-» ĀSsaH ü:Machen	Ē´L≠ „E´L“ ü:Zu…*hin* [1]	ĀChI´» „Bruder des“ -	JOĀ´Bh≠ JOA´Bh ü:JhWh *ist* Vater [2]	ĀLChąNą´N» ĀLChaNa´N ü:EL begnadete	BäN-» „Sohn des“ -	DODO´≠ „DODO´“ ü:Freund/Onkel seiner	MiBe´JT» von „BejT“ ü:Haus von
וְ גִבּוֹר aj.mp.cs pk.cj	הַ חַיִל mp pk.at	עֲשָׂה na	אֵל [na].ms.[cs], pn.d!	אָח [na].ms.cs	יוֹאָב na	אֶלְחָנָן na	בֶּן [na].ms.cs	דּוֹד+ו [na].ms.cs+sf.3ms	מִן בַּיִת ms.cs pk.pp

1W 11.26

1 a:*Der* Einzüngige, *Der* eine Lehrende
2 a:Bevaternder

לָחֶם:
La´ChäM≠ «Lä´ChäM˙ ü:Brot
לֶחֶם [na].ms.[cs]

1W 11.27

שַׁמּוֹת	הַהֲרוֹרִי	חֶלֶץ	הַפְּלוֹנִי:
SchaMO´T≠ «ˈSchaMO´T= ü:Verödungen	HaHąRORI´≠ der HaRORI´ ü:Gebirgs*land Zugehöriger*	Chä´LäZ≠ Chä´LäZ ü:Befreiung	HaPöLONI´≠ der PöLONI´ ü:Außergewöhnlicher
שְׁמֹת [na].fp|ka.if.[cs]	הַ הֲרוֹרִי na pk.at	חֶלֶץ na	הַ פְּלוֹנִי na pk.at

1W 11.28

1 a:~Jungesel
2 a:Stoß*pet*endem *Zugehöriger*
3 a:Vater meiner *ist* Helfen
4 a:Beantwortungen *Zugehöriger*

עִירָא	בֶן־	עִקֵּשׁ	הַתְּקוֹעִי	אֲבִיעֶזֶר	הָעַנְּתוֹתִי:
˜IRą´°» ˜IRa´° ü:Der Stadt*halter* {ar} 1	BhäN-» «Sohn des˙ -	ÎQe´Sch≠ ˛ÎQe´Sch˙ ü:Verkehrter	HaTöQO˜I´≠ der TöQO˜I´ ü:Stoß*pet*ender meiner 2	ĄBhIÃ´ŞäR≠ ABhIÃ´ŞäR ü:Vater des Helfens 3	HąÃNöTOTI´≠ der ÃNöTOTI´ ü:Beantwortungen meine 4
עִירָא na	בֶּן [na].ms.cs	עִקֵּשׁ aj.ms	הַ תְּקוֹעִי na pk.at	אֲבִיעֶזֶר na	הַ עַנְּתוֹתִי na pk.at

1W 11.29

1 a:Verbrüdertem *Zugehöriger*

סִבְּכַי	הַחֻשָׁתִי	עִילַי	הָאֲחוֹחִי:
SiBöKha´J≠ SiBöKha´J ü:Verstrüppter	HaChu˛SchąTI´≠ der ChuSchaTI´ ü:Eiligen *Zugehöriger*	˜ILa´J≠ ˜ILa´J ü:Oben*seiender*	HąÅChOChI´≠ der AChOChI´ ü:Verkohlter meiner 1
סִבְּכַי na	הַ חֻשָׁתִי na pk.at	עִילַי na	הַ אֲחוֹחִי na pk.at

1W 11.30

1 w:Was *doch* überfließend
2 a:Betropftem *Zugehöriger*
3 a:Im Demütigen

מַהְרַי	הַנִּטֹּפָתִי	חֵלֶד	בֶּן־	בַּעֲנָה	הַנִּטֹּפָתִי:
MaHRa´J≠ MaHRa´J ü:Wie überfließend 1	HaNöThoPhąTI´≠ der NöThoPhaTI´ ü:Betropfter meiner 2	Che´LäD» Che´LäD ü:*Schlacht*gewühl	Bä˛N-» «Sohn des˙ -	Ba˛ĄNą´H≠ BaÃNa´H ü:Im Antworten 3	HaNöThOPhąTI´≠ der NöThOPhaTI´ ü:Betropfter meiner 2
מַהְרַי na	הַ נִּטֹּפָתִי na pk.at	חֵלֶד na	בֶּן [na].ms.cs	בַּעֲנָה na	הַ נִּטֹּפָתִי na pk.at

1W 11.31

אִיתַי	בֶּן־	רִיבַי	מִגִּבְעַת	בְּנֵי	בִנְיָמִן	בְּנָיָה	הַפִּרְעָתֹנִי:
°ITa´J» «°ITa´J˙ ü:Seiender	BäN-» «Sohn des˙ -	RIBha´J≠ RIBha´J ü:Hadereien meine 1	MiGiBhÃ´T≠ von «GiBhÃ´H der˙ ü:Hügel	BöNe´J» «Söhne des= -	BhiNJąMi´N≠ BiNJaMi´N ü:Sohn/Verstehen der Rechten 2	BöNąJą´H≠ BöNaJa´H ü:Erbaut/e JaH	HaPiRÃToNI´≠ der PiRÃToNI´ ü:Ungebändigtsein meines
אִיתַי ar.[na].ms.[cs]	בֶּן [na].ms.cs	רִיבַי na	מִן גִּבְעָה [na].fs.cs pk.pp	בְּנֵי mp.cs	בִּנְיָמִן na	בְּנָיָה na	הַ פִּרְעָתֹנִי na pk.at

1 a:Es behadert Jah
2 a:Sohn der Tage {ar}

1W 11.32

1 a:*Der* Steppe *Zugehöriger*

חוּרַי	מִנַּחֲלִי	גָּעַשׁ	אֲבִיאֵל	הָעַרְבָתִי:
ChURa´J≠ ChURa´J ü:Bleichender	MiNa´ChąLeJ» von «Wirbel*bachtäl*ern des= vom ~Belostwerden des	Gą´ÃSch≠ Ga´ÃSch ü:Schwanken	ĄBhIÊ´L≠ ABhIE´L ü:Vater meiner *ist* EL	HąÃRBhąTI´≠ der ˛ÃRBhaTI´˙ ü:Steppe meine 1
חוּרַי na	מִן נַחַל mp.cs pk.pp	גָּעַשׁ na	אֲבִיאֵל na	הַ עַרְבָתִי na.ms pk.at

1W 11.33

עַזְמָוֶת	הַבַּחֲרוּמִי	אֶלְיַחְבָּא	הַשַּׁעַלְבֹנִי:
ĄŞMą´WäT≠ ĄŞMa´WäT ü:Todstarker	HaBa˛ChąRUMI´≠ der BaCharUMI´ ü:Erwählten {pl} *Zugehöriger*	ĄLJaChBą´°≠ ĄLJaChBa´° ü:EL er versteckt	HaSchaĄLBhoNI´≠ der ˛SchaĄLBhoNI´˙ üü:Füchsen *Zugehöriger*
עַזְמָוֶת na	הַ בַּחֲרוּמִי na pk.at	אֶלְיַחְבָּא na	הַ שַׁעַלְבֹנִי na.ms pk.at

1W 11.34

בְּנֵי	הָשֵׁם	הַגִּזוֹנִי	יוֹנָתָן	בֶּן־	שָׁגֵה	הַהֲרָרִי:
BöNe´J≠ «Söhne des= -	HąSche´M≠ HaSche´M ü:Der Name	HaGi˛ŞONI´≠ des GiŞONI´ ü:Schurstatt *Zugehöriger*	JONąTą´N» JONaTa´N ü:JhWhs Geben	BäN-» «Sohn des˙ -	SchąGe´H≠ SchaGe´H ü:Beirrer	HaHąRąRI´≠ der ˛HaRaRI´˙ ü:Gebirge meines
בֶּן mp.cs	הָשֵׁם na	הַ גִּזוֹנִי na pk.at	יוֹנָתָן na	בֶּן [na].ms.cs	שָׁגֵה na	הַ הָרָרִי na.ms pk.at

1W 11.35

אֲחִיאָם	בֶּן־	שָׁכָר	הַהֲרָרִי	אֶלִיפָל	בֶּן־	אוּר:
ĄChIĄ´M» AChIA´M ü:Bruder der Bemutterin	BäN-» «Sohn des˙ ~Verstehender des	SsąKhą´R≠ ˛SsaKha´R˙ ü:Lohn	HaHąRąRI´≠ der ˛HaRaRI´˙ ü:Gebirge meines	ĄLIPha´L» ĄLIPha´L ü:EL meiner *ist* vermittelnd	BäN-» «Sohn des˙ -	°U´R≠ ˛°UR˙ ü:Erlichtung
אֲחִיאָם na	בֶּן [na].ms.cs	שָׁכָר [na].ms	הַ הָרָרִי na.ms pk.at	אֶלִיפָל na	בֶּן [na].ms.cs	אוּר [na].ms

1W 11.36

1 a:Bruder JaHs

חֶפֶר	הַמְּכֵרָתִי	אֲחִיָּה	הַפְּלֹנִי:
Che´PhäR≠ Che´PhäR ü:Schachtung	HaMöKheRąTI´≠ der MöKheRaTI´ ü:Bewirtung *Zugehöriger*	ĄChIją´H≠ AChiJa´H ü:Bruder meiner JaH 1	HaPöLoNI´≠ der ˛PöLoNI´˙ ü:Außergewöhnlicher
חֶפֶר na	הַ מְכֵרָתִי na pk.at	אֲחִיָּה na	הַ פְּלֹנִי aj.ms pk.at

1W 11.37

1 a:Vollschnittflur *Zugehöriger*
2 a:Ur-Erfluss *Sammler*

חֶצְרוֹ	הַכַּרְמְלִי	נַעֲרַי	בֶּן־	אֶזְבָּי:
ChäZRO´≠ ChäZRO´ ü:Umhöfter seiner	Ha˛KaRMöLI´≠ der ˛KaRMöLI´˙ ü:Meine ~Beschnittene-Aue 1	NaĄRa´J≠ NaĄRa´J ü:Jünglinghafter	BäN-» «Sohn des˙ -	ĄŞBą´J≠ ĄŞBa´J ü:EŞO´Bh *Sammler* 2
חֶצְרוֹ na	הַ כַּרְמְלִי na.ms pk.at	נַעֲרַי na	בֶּן [na].ms.cs	אֶזְבָּי na

1W 11.38

יוֹאֵל	אֲחִי	נָתָן	מִבְחָר	בֶּן־	הַגְרִי:
JOĒ´L≠ JOE´L ü:JhWh *ist* EL	ĄChI´» «Bruder des˙ -	NąTą´N≠ ˛NaTa´N˙ ü:Gab er	MiBhChą´R≠ MiBhCha´R ü:Auswahl	BäN-» «Sohn des˙ -	HaGRI´≠ HaGRI´ ü:Der Gast*sassenschaft Zugehöriger*
יוֹאֵל na	אָח [na].ms.cs	נתן | נָתָן ka.pe.3ms|na	מִבְחָר na	בֶּן [na].ms.cs	הַגְרִי na

1W 11.39

צֶלֶק	הָעַמּוֹנִי	נַחְרַי	הַבְּרֹתִי	נֹשֵׂא	כְּלֵי	יוֹאָב	בֶּן־
Zä´LäQ≠ Zä´LäQ ü:Schattungslecker 1	HąÃMONI´≠ der ˛ÃMONI´˙ ü:Völkischer meiner 2	NaChRa´J≠ NaChRa´J ü:Nüstern meine	HaBe˛RoTI´≠ der BeRoTI´ ü:Bündnis*reiche Zugehöriger*	NoSse´°≠ «Tragender der˙ Hebender der	KöLe´J≠ «Geräte des= Gefäße des	JOĄ´Bh» JOA´Bh ü:JhWh *ist* Vater 3	BäN-» «Sohnes der˙ ~Erbauer der
צֶלֶק na	הַ עַמּוֹנִי na.ms pk.at	נַחְרַי na	הַ בְּאֵרֹתִי na pk.at	נֹשֵׂא ka.pt.ms.[cs]	כְּלֵי mp.cs	יוֹאָב na	בֶּן [na].ms.cs

1 a:~Schatten *des* QOPh
2 a:Völkler, Völkischem *Zugehöriger*
3 a:Bevaternder

1W 11.40	עִירָא	הַיִּתְרִי	גָּרֶב	הַיִּתְרִי:
	˜IRa´°≠ ˜IRa´°	HaJjiTRI´≠ der ‚JiTRI´˜	GaRe´Bh≠ GaRe´Bh	HaJjiTRI´≠ der ‚JiTRI´˜
	ü:Der Stadt*halter* {ar} 1	ü:Übriger meiner 2	ü:Krätziger	ü:Übriger meiner 2
	עִירָא na	הַ יִתְרִי na.ms pk.at	גָּרֶב na	הַ יִתְרִי na.ms pk.at

1 a:~Jungesel
2 a:Vorgezogener meiner

1W 11.41	אוֹרִיָּה	הַחִתִּי	זָבָד	בֶּן־	אַחְלָי:
	°U,RIja´H≠ °URiJa´H	HaChiTI´≠ der ‚ChiTI´˜	ŞaBha´D≠ ŞaBha´D	BäN-» „Sohn des˙	ÅChLa´J≠ AChLa´J
	ü:Erlichtung meine *ist* JaH 1	ü:Bestürzter meiner 2	ü:Mitgift*geben* 3	~Verstehender des	ü:Daß doch 4
	אוֹרִיָּה na	הַ חִתִּי na.ms pk.at	זָבָד na	בֶּן [na].ms.cs	אַחְלָי na

1 a:Erlichteter JaHs
2 a:Bestürztem *Zugehöriger*, ~Bestürzender
3 a:~Fließen der Tür
4 a:~Bruder zu *JaH*

1W 11.42	עַדִינָא	בֶּן־	שִׁיזָא	הָרָאוּבֵנִי	רֹאשׁ	לָרָאוּבֵנִי	וְעָלָיו	שְׁלוֹשִׁים:
	ĂDINa´°» ĂDINa´°	BhäN-» „Sohn des˙	SchIŞa´°≠ SchIŞa´°	HaR°U,BheNI´≠ der ‚Rö°UBheNI´˜	Ro´°Sch≠ „Haupt˙	LaR°U,BheNI´≠ zu dem Rö°UBheNI´	WöĂLa´W» und auf˙ ‚ihm˙	SchöLOSchI´M≠ „dreißig=
	ü:Der Lüsterne {ar}	-	üü:Der Aufschlitzer {ar}	ü:Sehet Sohn meinen 1	-	ü:Sehet Sohn meinen 1	-	-
	עַדִינָא na	בֶּן [na].ms.cs	שִׁיזָא na	הָ רָאוּבֵנִי na.ms pk.at	רֹאשׁ [na].ms.[cs]	לְ+הָ רָאוּבֵנִי na pk.pp+pk.at	וְ עַל sf.3ms pk.pp.*p* pk.cj	שְׁלֹשִׁים car.mfp

1 a:Sehet *den* Sohn *Zugehöriger*

1W 11.43	חָנָן	בֶּן־	מַעֲכָה	וְיוֹשָׁפָט	הַמִּתְנִי:
	ChaNa´N≠ ChaNa´N	Bä,N-» „Sohn von˙	MaĂKha´H≠ MaĂKha´H	WöJOSchaPha´Th≠ und JOSchaPha´Th	HaMiTNI´≠ der MiTNI´
	ü:Begnadung	-	ü:Gequetschte	ü:JhWhs Richtigen	üü:Besoldungsort *Zugehöriger* 1
	חָנָן na	בֶּן [na].ms.cs	מַעֲכָה na	וְ יוֹשָׁפָט na pk.cj	הַ מִּתְנִי na pk.at

1 a:~Lenden/~Gabe meine

1W 11.44	עִזִּיָא	הָעֲשִׁתְרָתִי	שֶׁמַע	{וְיוּאֵל}	[וְיֹעִיאֵל]	בְּנֵי	חוֹתָם	הָעֲרֹעֵרִי:
	ŪŞIJa´°≠ ŪŞiJa´°	HaĂSchTöRaTI´≠ der ĂSchTöRaTI´	SchaMa´˜≠ SchaMa´˜	WI,˜UĚ´L 1 und Jö˜UE´L	[WI,˜IĚ´L]≠ [und Jö˜IE´L]	BöNe´J≠ „Söhne des=	ChOTa´M» ‚ChOTa´M˙	HaĂRoĒRI´≠ des ĂRoĒRI´
	ü:Der Stärkende {ar}	ü:Überreichem *Zugehöriger*	ü:Hören	ü:Sie zerschutten EL	ü:Zerschutter ELs	-	ü:Siegel	ü:Entblößter meiner 2
	עֻזִּיָּא na	הַ אֲשְׁתְּרָתִי na pk.at	שֶׁמַע na	וְ יוּאֵל na.KT pk.cj	וְ יֹעִיאֵל na.QR pk.cj	בֶּן mp.cs	חוֹתָם [na].ms	הַ עֲרֹעֵרִי na pk.at

1 s:Anhang "KöTl´Bh und QöRe´J"
2 a:Entblößtem *Zugehöriger*

1W 11.45	יְדִיעֲאֵל	בֶּן־	שִׁמְרִי	וְיוֹחָא	אָחִיו	הַתִּיצִי:
	JöDI,ĂĚ´L≠ JöDIĂE´L	BäN-» „Sohn des˙	SchiMRI´≠ SchiMRI´	WöJoCha´°» und JoCha´°	ĂChI´W≠ „Bruder˙ ‚seiner˙	HaTIZI´≠ der TIZI´
	ü:Erkennbar *ist* EL	-	ü:Behüter	üü:Das Beleben JhWHs {ar}	-	ü:Ausgangseiender meiner
	יְדִיעֲאֵל na	בֶּן [na].ms.cs	שִׁמְרִי na	וְ יוֹחָא na pk.cj	אָח ו sf.3ms ms.cs	הַ תִּיצִי na pk.at

1W 11.46	אֱלִיאֵל	הַמַּחֲוִים	וִירִיבַי	וְיוֹשַׁוְיָה	בְּנֵי	אֶלְנָעַם	וְיִתְמָה	הַמּוֹאָבִי:
	ĂLIĚ´L≠ ĂLIE´L	Ha,MaChaWI´M≠ der MaChaWI´M	WIRIBha´J» und JöRIBha´J	WöJOSchaWJa´H≠ und JOSchaWJa´H	BöNe´J» „Söhne des=	ĂLNa´ĂM≠ ĂLNa´ĂM	WöJiTMa´H≠ und JiTMa´H	HaMOĂBhI´≠ der MOABhI´*
	ü:EL meiner *ist* EL	ü:Belebungen	ü:Behadernder	ü:Bewahnend wird JaH	-	ü:EL steht bei {ar}	ü:Er wird bestaunt	ü:Vom Vater meinem 1
	אֱלִיאֵל na	הַ מַחֲוִים na pk.at	וְ יְרִיבַי na pk.cj	וְ יוֹשַׁוְיָה na pk.cj	בֶּן mp.cs	אֶלְנָעַם na	וְ יִתְמָה na pk.cj	הַ מּוֹאָבִי na pk.at

1 a:Vom Vater *Zugehöriger*

1W 11.47	אֱלִיאֵל	וְעוֹבֵד	וַיַּעֲשִׂיאֵל	הַמִּצְבָּיָה:
	ĂLIĚ´L» ĂLIE´L	Wö˜OBhe´D≠ und ˜OBhe´D	WöJaĂSsIĚ´L≠ und JaĂSsIE´L	HaMöZoBhaJa´H≠ der MöZoBhaJa´H
	ü:EL meiner *ist* EL	ü:Dienender	ü:Er macht´s *dem* EL	ü:Stellung JaHs
	אֱלִיאֵל na	וְ עוֹבֵד na pk.cj	וְ יַעֲשִׂיאֵל na pk.cj	הַ מִּצְבָּיָה na pk.at